**Ko te lahi onā leo, ko te lahi foki ia onā filifiliga: toe mafaufau ki nā pālota mō nā komiti fakatonu o nā ākoga | Fakamatalaga mō tamaiti ākoga.**

**Aiheā te fehili atu ai kimātou ke fakailoa mai hō lagona?**

E manakomia e kimātou tau fehoahoani ke fakamautinoa ko nā faigāpālota mō nā komiti fakatonu o nā kura ma nā ākoga e lelei mō koe.

Ko nā kura ma nā komiti fakatonu e fai e kilātou ni tonu tāua lelei e āfāina ai koe ma tō kāiga. E mafai e nā mātua uma lele, te kaufaigāluega, ma nā tamaiti ākoga i te tauhaga 9 ma luga atu oi filifili ni hui ki te lātou kura pe ko te komiti fakatonu. Ko te hui o tamaiti ākoga e fehoahoani ke fakamautinoa ko ō koutou lagona ma ō kotuou manakoga e lagona e te komiti fakatonu, ko tē lā e tāua ai te fakagāhologa o te faigāpālota e lelei mō koe. Ko te tūlaga hemanuia e iei, e kitātou iloa e hē ko te tūlaga ia e iei auā:

* Ko iētahi tamaiti e kilātou lagona e hē lava hō latou leo i nā tonu fai a te ākoga;
* Ko te tūlaga e iei i te taimi nei ko tōna uiga e ōno pā ki he tūlaga ko iētahi komiti fakatonu kua hē lava te aofakiga o nā itūkāigā tino kehekehe; ma
* E hē kaufakatahi nā tino uma ki nā faigāpālota o ā lātou ākoga.

E fofou kimātou ke tokalahi ia tamaiti ākoga e auai ki nā faigāpālota o ā lātou ākoga. Ko kimātou e fakamoemoe ko nā fuafuaga mō nā fehuiakiga e vēia ona fakamatala mai i lalo kā fakafaigōfie ai mō koe ma tamaiti o tau vāhega ke auai atu ki nā faigāpālota. Ko tau fakatahi mai ka mafai foki ke fehoahoani tēnā ki nā komiti fakatonu ke kitea lelei atu ai koe, ko nā tamaiti ākoga a kilātou ma nā ākoga o ā latou komiuniti.

**Ke fehoahoaniga mai koutou ki te faiga o nā tonu e uiga ki te fakaleleiga o nā faigāpālota o te komiti fakatonu, ko kimātou e fakatālohaga atu ke faitau nā fuafuaga mō nā fehuiakiga ma tali mai nā fehili i lalo.**

***Ko nā fehuiakiga mō nā māfaufauga tāua: I te kua tuku atu te āvanoa ki nā kura ma nā ākoga ke takitaki ni iētahi pe ko nā faigāpālota uma ke fakaaogā ai te neti fakaaogā ai te faiga fakailekitelonoki (electronically), e auala i nā fonotaga (hui) pe ko te faiga lava e iei i te taimi nei***

Ko te taimi nei, kāfai kua pā ki te taimi ka filifilia ai he hui ō he tamaiti ākoga, e tuku atu tau pepa ke fakailoa atu ai pē ōno ke kitea ni fakahalalauga e fakapipiki fakatakamilo i te ākoga, e fakailoa atu pe vēhea ma pe ko āfea e filifilia ai hē hui ō tamaiti ākoga.

Ko kimātou e hē māfaufau ke fakaheai te auala e fai ai na mea i tetaimi nei. Kae ko kimātou e mafaufau agai ke tuku atu o he āvanoa ki nā kura ma nā ākoga ke fakatino ai he vāega pē ko nā vāega uma mō nā **faigāpālota fakailekitelonoki pe fakataunuku i nā hui.** Ko te auala tēnei, e mafai ai e nā ākoga ke filifili te auala o te faigāpālota e elei mō ā lātou tamaiti ākoga.

|  |
| --- |
| Fehili 1: E fetaui mō koe te auala e fakatino ai na faigāpalota mo nā komiti fakatonu o nā ākoga teia e fakaaogā i te taimi tei? Kāfai io, i ni auala vehea? Kāfai e hēai, ko heā te hē fetaui mō koe?  Fehili 2: Ko ni faiga vēhea te mafai ke fai ke fakalelei lahi ai te fakatinoga o nā faigāpālota mō Māori, Pahefika, Muhalami, Ahia, tagata hulufaki, tagata malaga mai atunuku kehe, ma nā tamaiti ākoga e hē kātoatoa lelei te mālohi? |

Faigāpālota fakailekitelonoki (Electronic elections)

Ko matou kua māfaufau ki nā kura ma nā ākoga ke fai a lātou pālota fakailekitelenoki. Ko tona uigā ko ā koutou kura ma nā ākoga kua mafai fakaaogā nā imeli, apps ma nā kupega ke fakatino ai nī vāega pe ko nā vāega uma o te fakagāhologa o lātou faigāpalota, vēnā foki mō nā faigāpālota mō ni hui mō tamait ākoga.

|  |
| --- |
| Fehili 3a: Heā tō māfaufau e uiga ki nā mea e lelei ai te fakatino o nā faigāpālota fakailekiterenoki?  Fehili 3b: Ko heā hō manatu ki nā mea e hē lelei ai te fakatino o nā faigāpālota fakailekitelenoki?  Fehili 3c: Ko heā te mea e fakamoemoe koe ke fai e tē ākoga ke malu puipuia ma haogalēmū ai tau pepa pālota? |

Ko nā faigāpālota i nā Hui

Ko kimātou foki e māfaufau ko nā kura/ākoga ke filifili e kilātou pē fakaaoga nā hui pe ko nā fonotaga ke fakataunuku ai nā faigāpālota mō a lātou komiti fakatonu. Ko tona uiga ko tau kura/ākoga e mafai ke fai he hui e fakailoa mai ai te kaupapa o tau ākoga ma nā tikanga ki nā hui filifilia o te komiti fakatonu, vēnā nā hui o tamaiti ākoga.

|  |
| --- |
| Fehili 4a: Ko heā hō manatu ki nā mea e lelei ai te faigāpālota faka-fonotaga?  Fehili 4b: Ko heā hō manatu ki nā tūlaga e hē lelei ai te faigāpālota faka-fonotaga? |

***Fuafuaga mō nā fehuiakiga: Fakatalanoaga mā nā tamaiti ākoga i nā tauhaga 9 ma luga ake***

Ke fakamautinoa ko nā ākoga e filifili e kilātou he fakagāhologa faigāpālota e fetaui mō koe ko matou e mafaufau e tatau lava ki nā komiti fakatonu ke fakatalanoa nā tamaiti ākoga i te tauhaga 9 ma luga ake, nā faiākoga, ma nā ākoga a nā komiuniti pē vēhea hē fāiga e fofou kilātou ki ei ke fakataunuku ai nā faigāpālota a nā komiti fakatonu o nā ākoga.

|  |
| --- |
| Fehili 5: E manatu koe e tatau nei nā ākoga ke fakatalanoa nā tino pālota ma nā ākoga o nā komiuniti ki te fakatinoga o te faigāpālota e fetaui mō kilātou? Kafai io, aiheā? Kafai e hēai, aiheā? |

***Fuafuaga mō nā fehuiakiga: Fakamakekegia te leo o tamaiti ākoga***

Ko kimātou e kikila ki ni auala ke fakamautinoa ai ko nā ākoga ma tamaiti ākoga ke auai pea ki nā tonu fai a nā komiti fakatonu o nā ākoga. I te taimi nei, kāfai e fai he faigāpālota ke fakatumu ai he āvanoa mō he hui tamaiti ākoga e hēki iku manuia, ko te āvanao tēnā e hē mafai ke fakatumu heiloga ke fai te tahi faigāpālota mō he hui tamaiti ākoga.

Ko kimātou e māfaufau ke fakaali ki te komiti fakatonu ke filifili he hui tamaiti ākoga pe fakavae he faiga fou mō tamaiti ākoga ke iei hō lātou leo i nā tonu fai, mō nā tūlaga e fai ai he faigāpālota ke fakatumu ai he āvanoa mō he hui tamaiti mo hē taimi pukupuku tūlaga manuia.

|  |
| --- |
| Fehili 6a: E kau koe ki te fehuiakiga fuafuagia tenei? Kafai io, aiheā? Kafai e hēai, aiheā?  Fehili 6b: Ko ni iētahi faiga vēhea e mafai ke fai ke fakamakeke ai te leo o tamaiti ākoga ma fakatahi atu ki nā faigāpālota a nā komiti fakatonu o nā ākoga? |

***Fuafuaga mō nā fehuiakiga: Fakauluga o he polokalame pukupuku mō te faigāpālota mō tamaiti ākoga ke filifili ai he hui fou***

*‘*

Mō te taimi nei, e tuha ma te 63-aho o te polokalame mō te faigāpālota mō tamaiti ākoga. Ko he polokalame pukupuku hōvē e hili atu ia te fakafiafia mō tamaiti ākoga. Ko teia lā, ko kimātou e māfaufau ki te taki mahina te loa o te polokalame mō nā faigāpālota mō ni hui o tamaiti ākoga.

|  |
| --- |
| Fehili 7: E malie koe ki te polokalame fou taki-mahina mō nā faigāpalota mō nā hui o tamait ākoga? Kafai io, aiheā? Kafai e hēai, aiheā? |

***Fuafuaga mō nā fehuiakiga: Ke filifili lava e te ākoga pe ko āfea te fai ai nā faigāpālota mō tamaiti ākoga***

I te taimi nei, ko nā faigāpālota mō ni hui o tamaiti ākoga e fai i tauhaga uma ia Hetema Hōvē e lelei mō iētahi ākoga, kae hōvē ko tamaiti ākoga e fofou ke filifili te lātou hui i he tāimi kehe i loto o te tauhaga. Ko kimātou e mafaufau ke filifilia e nā ākoga pe kō teā te taimi i te tauhaga e tatau ai ke fakataunuku te faigāpālota mō nā hui o tamaiti ākoga.

|  |
| --- |
| Fehili 8a: Ko heā tō manatu ki nā fakamanuiaga ki nā ākoga ke mafai ke filifilia te taimi i te tauhaga e tatau ai ke fakataunuku nā faigāpālota mō nā hui o tamaiti ākoga?  Fehili 8a: Ko heā tō manatu ki nā itū e hē lelei ai ki nā ākoga ke filifilia te taimi i te tauhaga e tatau ai ke fakataunuku nā faigāpālota mō nā hui o tamaiti ākoga? |

**Ko iētahi fuafuaga mō nā fehuiakiga**

Ko kimātou foki e fai iētahi fehuiakiga, e vēia ko te toe fakafougia o te tūlaga mō te gālulue fakatahi ma te filifiliga o nā komiti fakatonu kā ke fakataulia ma atagia lelei mai ai te Tiriti o Waitangi. E mafai koe faitau lahi e uiga ki nā huiga fehuiakiga iēnei [i kinei](https://conversation.education.govt.nz/conversations/education-and-training-amendment-bill/proposed-changes-to-school-board-elections/).

**E vēhea o na fai hō leo**

Ko nā māliliega ki nā fuafuaga iēnei e taupunia i te aho 16 Iuni. Ke fai hau māliliega fano ki te [Education Consultation](https://consultation.education.govt.nz/education/more-choices-more-voices-rethinking-school-board-e/), imeli ki te legislation.[consultation@education.govt.nz](mailto:consultation@education.govt.nz) pe tuhi ki te:

Education Consultation

Ministry of Education

PO Box 1666

Wellington 6140

Fakamolemole mātau mai ko tau māliliega e mata e fakailoa mai i lalo o te Tūlāfono mō nā Fakamatalaga Āloakia (Official Information Act).